

Story & Art: Shima
TL & Edit: amplified
tumblr | ekeashijiek

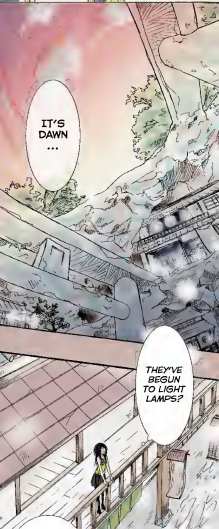
*Ko
chou
no
Yume
ji*

— 4th
Night —





AH



IT'S
DAWN

...

THEY'VE
BEGUN
TO LIGHT
LAMPS?



SO YOUKAIS
REALLY ARE
NOCTURNAL?



I'VE
DECIDED
TO LIVE
HERE

BUT I
DON'T
KNOW
MUCH
ABOUT
THEM.

I DOUBT
I'D FIND
ANYTHING
EVEN IF I
SEARCH
THE IN-
TERNET...

WAIT

UMYAA!

WE DON'T
EVEN HAVE
INTERNET
HERE...



THERE'S
NOTHING
WRONG WITH
ASKING IF
YOU DON'T
KNOW.

BUT
THEN

I'LL HAVE
TO BOMBARD
HIM WITH
QUESTIONS
ABOUT
EVERYTHING.

HE'S
NEITHER
MY FAMILY
NOR MY
TEACHER.

I CAN'T IMPOSE
SOMETHING
BOTHERSOME AND
BURDENSOME

TO THE
MAN
WHO
ENDED
UP
SAVING
ME.

BUT
THEN,
HOW



AH



A person wearing a white long-sleeved shirt and a large, dark, multi-pocketed bag is shown from the chest down. Their hands are visible at the top of the frame, resting on a wooden surface.

MY
UNCLE
TOLD ME
SOMETHING
BEFORE...

"TO BECOME
FAMILIAR
WITH THE
RESIDENTS
OF AN UN-
KNOWN TOWN
AND THEIR
WAY OF LIFE,

THE BEST
COURSE OF
ACTION TO
TAKE IS TO
LIVE AND
WORK
THERE."

A young girl with long black hair and a green tank top is standing on a wooden balcony or walkway. She has a determined expression and is looking towards the left. Her hands are clasped together near her chest.

OKAY!

I'M SURE
I'LL COME
TO UNDER-
STAND THEM
IF I LIVE AND
WORK HERE!

FIRST, I'LL
FIND A PLACE

WHERE I CAN
BE A LIVE-IN
EMPLOYEE.

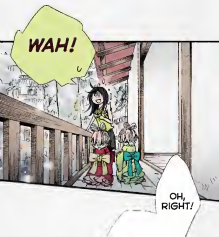
NO,
WAIT-

DO
THEY
EVEN
EMPLOY
PART-
TIMERS
...?

UWAAA!
I HOPE
THEY DO
IN THE
VERY
LEAST.

I'LL
ASK.





YOU WENT
TO FIND ME
SOMETHING
TO WEAR!

SORRY.



THAT'S
RIGHT.

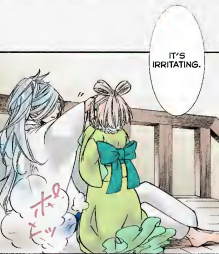
SHIROGANE-
SAN



I'M
SORRY.

PLEASE
LET ME
SHOW MY
GRATITUDE
FOR SAVING
ME AND
GIVING ME
CLOTHES.

OH,
BUT-





AS I
THOUGHT

I'M A
BURDEN.

WHAT
DO I
DO?

WHAT
DO I
SAY
SO



JUST
BECAUSE
A HUMAN
BECAME A
YOKAI DOES
NOT MEAN
MUCH HAS
CHANGED
COMPARED
TO WHEN
YOU WERE ON
THE OTHER
SIDE.

WON'T
MIND

EXPLAINING
HOW THINGS
WORK IN THIS
TOWN ON THE
WAY BACK TO
THE SHOP.

!

THANK
YOU VERY
MUCH!

YES



THOSE
WORDS

DO NOT
SOUND
SO BAD.

OH.



THAT'S
RIGHT.

IT WON'T
ACTUALLY
FEEL NICE IF



SOMEONE KEPT
ON APOLOGIZING
TO YOU.

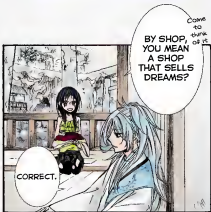
SHIROGANE-
SAN IS A BIT
SCARY, BUT

I'M
SURE





HE IS
A KIND
YUKAI.



*Come
to
think
of it*
BY SHOP,
YOU MEAN
A SHOP
THAT SELLS
DREAMS?

CORRECT.

AND IT'S
IN ANOTHER
PLACE, AND
NOT HERE
IN YOUR
HOUSE?

NO,

THIS
PLACE
IS-

**SHIRO
GANE!!**

**I KNEW
YOU WERE
HERE!!**



A close-up of a character with blonde hair and a red tassel. The character has a slight smile and is looking down.

HUH?

A close-up of a character with long dark hair and large brown eyes. The character has a surprised expression and is looking up.

YOU'RE



A HUMAN,
AREN'T YOU?

to be continued